ΕΤΟΣ Β. ΒΑΡΝΑ, 7 ΜΑΪΟΥ 1892. — Πέμπτη. ΑΡ. 106.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ἐσωτερικοῦ
Ετησία ...... λέβα 15.
Εξάμηνος ...... » 8

Ἐξωτερικοῦ
Ετησία ...... φρ. 20.
Εξάμηνος ...... 12.

Αἱ συνδρομαὶ γίνονται δεκταὶ εἰς χρυσόν, διεθνεῖς ταχυδρ. ἐπιταγάς, καὶ γραμμάτια τῆς βουλγαρικῆς τραπέζης δι ἐπιστολῆς ἐπὶ συστάσει

Τὰ γραφεῖα τῆς «Οδησσοῦ» ἐν τῷΑ. τμήματι ἀριθ. 534.

Αἱ συνδρομαὶ προπληρόνονται

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ **Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ**
Διά πᾶσαν αἴτησιν ἀπευθυντέον: A la direction du journal «Ὀδησσός».

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐν τῇ α. σελίδι ὁ στίχος 1 λέβον
Ἐν τῇ β. » » 80 ἑκατοστά
Ἐν τῇ γ. » » 40
Ἐν τῇ δ. » » 20

Διά διαρκεῖς ἀγγελίας γ[illegible] συμφωνία[illegible]

Τὰ πρὸς τὴν Ὀδησσὸν ἀποστ[illegible] χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται δέον δὲ νὰ ὦσιν ἐνυπόγραφα καὶ δηλῶσιν τὸν τόπον τῆς προελεύσεως, διότι ἄλλως δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψει.

Φῦλλον τοῦ παρελθόντος ἔτους τιμᾶται 3 λέβων.

Ἕκαστον φύλλον τιμᾶται 20 ἑκ.

ОБЩИНСКА БИБЛИОТЕКА
ОБЩИНСКА БИБЛИОТЕКА * ВАРНА

ΔΗΛΩΣΙΣ.

—o§o—

Παρακαλοῦμεν τοὺς ἐν Δοβρίτς, Βαλτσικίῳ, Καβάρνῃ καὶ τοῖς πέριξ ἀξιοτίμοις κ. κ. συνδρομηταῖς ἡμῶν ὅπως πληρώσωσι τὰς καθυστερουμένας συνδρομάς των εἰς τὸν ἡμετ. εἰσπράκτορα Αθανάσιον Μαυρίδην ἐφωδιασμένον διὰ πληρεξουσίου καὶ ἐντύπων ἀποδείξεων φερουσῶν τὴν σφραγίδα τῆς „Οδησσοῦ" καὶ τὴν ὑπογραφὴν τῆς διευθύνσεως.

Πιστεύομεν ὅτι οἱ κ. συνδρομηταὶ ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὰς θυσίας ἡμῶν πρὸς τὴν ἀρτιωτέραν ἔκδοσιν τῆς «Οδησσοῦ» θέλουσι προθύμως καταβάλλει τὴν συνδρομήν των.

Εκ τοῦ γραφείου.

ΕΤΑΙΡΙΑ „ΕΡΜΗΣ"

Ειδοποιοῦνται οἱ κ. μέτοχοι τῆς ἑταιρίας ὁ Ερμῆς ὅτι κατὰ τὴν γενικὴν συνέλευσιν τῆς 25ης ἀπριλίου ἀπεφασίσθη παμψηφεὶ ἡ ἐξακολούθησις τῆς ἑταιρίας. Κατὰ συνέπειαν ἐὰν τυχόν τις τῶν μετόχων ἐπιθυμῇ νὰ ἀποσυρθῇ παρακαλεῖται νὰ δηλώσῃ τοῦτο ἐγγράφως εἰς τὴν διοικοῦσαν ἐπιτροπὴν ἐντὸς δέκα πέντε ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος.

Ἡ διοικοῦσα ἐπιτροπή.

Εν Βάρνῃ 28 Απδιλίου 1892.

ΕΙΣ ΤΑ ΛΟΥΤΡΑ.

Ὁ ὑπογεγραμμένος ἐργολάβος τῶν δημοσίων μεταλικῶν λουτρῶν τῶν μεταξὺ Αετοῦ καὶ Πύργου εὑρισκομένων, λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω τοῖς ἐνδιαφερομένοις ὅτι διὰ τὸ τρέχον ἔτος κατήρτισα παρὰ τὰ λουτρὰ νέον ξενοδοχεῖον μετὰ πολλῶν δωματίων καλῶς ἐπιπλωμένων καὶ ἀνταποκρινομένων εἰς τὰς ἀνάγκας τῶν ἐπιζητούντων διὰ τῆς χρήσεως τῶν λουτρῶν θεραπείαν. Ἡ ἐξ ὅλων τῶν μερῶν τῆς ἡμετέρας χώρας εἰς τὰ λουτρὰ ταῦτα προσέλευσις ὡς καὶ ἐκ Ρωμουνίας καὶ ἀλλαχόθεν μαρτυρεῖ περὶ τῆς ἰαματικῆς ἰδιότητος ἣν κέκτηνται τὰ εἰρημένα λουτρά.

Οἱ εὐαρεστούμενοι κύριοι ὅπως ἐπισκεφθῶσι τὰ λουτρὰ θὰ κρίνωσιν ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως τόσον περὶ τῆς ἰαματικῆς ἰδιότητος αὐτῶν, ὅσῳ καὶ διὰ τὴν πρόθυμον καὶ καλὴν ὑπηρεσίαν καὶ τὰς μετριωτάτας τιμάς.

Ἐν ἰαματικαῖς πηγαῖς Πύργου—Ἀετοῦ 1892.

Ὁ ἐργολάβος

ΒΑΓΚΕΛΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗΣ.

Ο ΟΘΩΜΑΝΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ
ΚΑΙ
Ο κ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ

Ἡ νίκη ἣν ἤρατο ὁ Χαρίλαος Τρικούπης ἐπὶ ταῖς βουλευτικαῖς ἐκλογαῖς ἐνέπλησε χαρᾶς καὶ ἀγαλιάσεως τὸν ἔξω ἑλληνισμόν, οὐδ' αὐτοῦ τῆς ἡμετέρας πόλεως καὶ χώρας ἐξαιρουμένου. Αμα διαδοθείσης τῆς ἀγγελίας τοῦ θριάμβου τοῦ Τρικουπισμοῦ οἱ πάντες ἔσπευδον νὰ μεταδώσωσι τὴν φαιδρὰν εἴδησιν, ἀπὸ στόματος εἰς στόμα δὲ διεδόθη ἀνὰ τὴν πόλιν. Εννοεῖται ὅτι καὶ τινας δυσηρέστησε, ἀλλ, οἱ τοιοῦτοι στερεοτύπως ἐχόμενοι τῶν Δηληγιαννικῶν φρονημάτων, δύνανται καὶ ἐν τῷ μέλλοντι νὰ καλλιεργῶσιν αὐτὰ καθ' ὅ ἐσχηματισμένας ἤδη πεποιθήσεις χωρὶς νὰ ἐπηρεάζωνται ὑπὸ τῶν ἄλλων. Εκεῖνο ὅπερ ἐνδιαφέρει ἡμῖν εἶναι ὅτι ἡ πρᾶξις τοῦ βασιλέως Γεωργίου ἐπιδοκιμαζομένη ἤδη ὑπὸ τοῦ λαοῦ του ἀριδήλως διὰ τῶν ἐκλογῶν ἐκφράζοντος τὴν πρὸς τὸν ἄνακτα ἀφοσίωσιν, καὶ αἱ κρίσεις τοῦ ξένου τύπου ὧν ἀποσπάσματα παραθέτομεν ἐνταῦθα χάριν τῶν ἀναγνωστῶν μας, ὑπὲρ τοῦ κ. Τρικούπη, ἐπιβεβαιοῦσι τὸ λογικὸν τῶν αρχῶν τῆς «Οδησσοῦ» ὑποστηριξάσης ἀπ, ἀρχῆς τοῦ σταδίου της τὰς ὑγιεῖς τοῦ ἐξόχȣ τῆς Ἑλλάδος πολιτικοῦ ἀνδρὸς ἀρχάς.

Ἡ «Ταρὴκ» γράφει: «Ὁ Τρικούπης συνῳδὰ ταῖς ὑποσχέσεσιν αὐτοῦ θὰ κυβερνήσῃ τὴν Ἑλλάδα ἀκολουθῶν εἰρηνόφιλον πολιτικὴν ἣν ἀπαιτοῦσιν αἱ μετὰ πάντων τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν σχέσεις τῆς Ἑλλάδος».

Ἡ «Χακηκὰτ» ἀναφέρουσα ὅτι αἱ ἐν Ἑλλάδι διεξαγόμεναι ἐκλογαὶ εἶναι πολλοῦ λόγου ἄξιαι προσοχῆς, ἀναγράφουσα δὲ τὴν καταπληκτικὴν πλειοψηφίαν τοῦ Τρικούπη, ἐπάγεται ὅτι ἡ εἰς τὴν πρωθυπουργίαν ἄνοδος τοῦ Τρικούπη εἶναι ἡ μόνη ἐξασφάλισις τῆς γεν. καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν οἰκονομικῶν αὐτῆς ἅτινα πρωθυπουργοῦντος τοῦ κ. Δηληγιάννη ἔφθασαν εἰς τὸ ἔσχατον σημεῖον τῆς καταπτώσεως. Ὁ Τρικούπης ἄριστος ὢν κυβερνήτης καὶ τῶν ἀδύτων τῆς διπλωματίας μύστης, ἄλλως τε καὶ ἀσυγκρίτως ἀνώτερος καὶ ἱκανώτερος τοῦ Δηληγιάννη ἀναδειχθεὶς ὡς πρὸς τὴν διοίκησιν τοῦ Κράτους, ἄξιος τυγχάνει προσοχῆς καὶ ὑπ' αὐτῆς τῆς αὐτοκρ. κυβερνήσεως, ἕνεκα τῶν σχέσεων τῆς γειτονίας.

Ἡ δὲ γαλλικὴ «Σταμπούλ». Οὐδόλως ἐκπληττότεθα λέγει ἐν τῇ προσδοκομένῃ ἀνόδῳ εἰς τὴν ἐξουσίαν τοῦ Τρικούπη. Συγκρίνοντες τοὺς δύο ἕλληνας πολιτευτὰς Τρικούπην καὶ Δηληγιάννην ἠδυνάμεθα νὰ συμπεράνωμεν περὶ τῆς ἐκβάσεως τῶν ἐκλογῶν. Ο,τι ὁ ἑλλην. λαὸς ἔπραξεν ἐν στιγμῇ ἀναβρασμοῦ ἐπηνώρθωσεν ἤδη μετὰ ὁμοφωνίας καὶ πλειοψηφείας δεικνυούσης ἀπόλυτον ἐμπιστοσύνην εἰς τὸν Τρικούπην, ἐκλέξας διπλωμάτην, ᾧτινι ἡ ἀφιλοκέρδεια, τὸ θάρρος καὶ ἡ εἰλικρινὴς φιλοπατρία προσεπόρισαν τὴν συμπάθειαν καὶ τὸν σεβασμὸν τῶν ἄλλων δυνάμεων. Οἱ ἕλληνες ἀναθέντες τὴν ἐξουσίαν εἰς τὸν Τρικούκην δύνανται νὰ βασίζωνται ἐπὶ τῆς συνέσεως αὐτοῦ, ἥτις θὰ προφυλάξῃ τὴν Ἑλλάδα κατὰ πάσης ἐπιζημίου προσβολῆς ἐν τῷ μέλλοντι».

Οὕτω λοιπὸν λαλούντων τῶν ξένων δὲν δυνάμεθα ἡ ν, ἀναμένωμεν φυσικῶς τὰ πρακτικὰ ἀποτελέσματα καὶ τῆς ὁμοφώνου καὶ ἐσκεμμένης ἐκδηλώσεως τοῦ φρονήματος τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ τῆς προδιαγεγραμμένης πολιτικῆς τοῦ ἐξόχου πολιτικοῦ ἀνδρὸς δράσεως ἐν τῷ μέλλοντι, ἣν μοιραίως καὶ πρὸς βλάβην τῶν ἐθνικῶν συμφερόντων διέκοψεν ἡ 14 Οκτωβρίου, ἣν ἀγνοοῦμεν πῶς χαρακτηρίσει ἡ σύγχρονος ἱστορία.

Σ.

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑ ΤΗΣ ΣΟΦΙΑΣ

(κατὰ τὸν Jean Erdic).

Ὁ κόσμος τελειώνει εἰς τὰ ὅρια τῆς ἐκτάσεως ταύτης, σκυθρωπῆς ὑπ' οὐρανὸν νεφελώδη. Αἱ κορυφαί, —μᾶλλον εἰκαζόμεναι ἢ διαφαινόμεναι— τῶν ὀρέων, ὧν οἱ πρόποδες ἐξηφανίσθησαν, παύωσι τοῦ ν' ἀνήκωσιν εἰς τὴν γηΐνην ἐπιφάνειαν, καὶ ἐπ' ὀλίγον ἂν απομακρυνθῇ τις ἡ πόλις δὲν εἶναι ἄλλο τι, ἢ χνοώδης ὄγκος χρώματος ὠχρῶν ῥόδων καὶ κιτρίνου ἐσβεσμένου, ηὐλακωμένος μὲ φαιὰς γραμμὰς καὶ πεποικιλμένος μὲ μέλανα σημεῖα.—Τὰ νέφη, εἰς τὰς ἀχανεῖς πέριξ ἐκτάσεις, ἔχουσι χρωματισμοὺς ἀδυνάτους, ὅσῳ ἐπιτηδείως καὶ ἂν τρέχωσι τὸ ἐν κατόπιν τοῦ ἄλλου δι ἀκατασχέτου μεταβάσεως. Ἡ ἕνωσις τῆς ἰσχύος τῶν αἰσθημάτων φέρει εἰς ἀμηχανίαν τὴν ὄψιν: ἐν συνόλῳ κατὰ τὴν μεσημβρίαν ἡ ἐκ χιόνος θάλασσα, ἐκτυφλοῦσα κατ' ἀρχάς, κατανικᾶται, καίτοι διαμείνασα λίαν λευκή, ὑπὸ τῶν ἀνεξηγήτων διαφανειῶν τοῦ ἀνηλίου ὁρίζοντος.—Τὸ διαποίκιλμα τῶν δένδρων, κεκαλυμμένων ὑπὸ πάχνης ἀπέναντι τῆς ὁποίας ἓν τρίχαπτον θὰ ἦτον ὡς κηλίς, εἶναι σκοτεινὸν ὡς πρὸς τὸν οὐρανόν, καὶ δρύφακτα χρώματος πολυχρονίου πρασίνου, τὰ ὁποῖα δὲν διέκρινέ τις κατὰ τὴν προηγουμένην ἡμέραν μονονουχὶ κραυγάζουσιν ὡς νέαι ζωγραφίαι.

Ἡ διάβασις τῶν λαγωῶν ἀφίνει ὡς σημεῖον κόνιν φαιάν, τὰ βαθύτατα ἴχνη τῶν βουβάλων ἀποκαλύπτονται ὡς πίσσα καὶ τὸ ὕδωρ ὑπὸ τὸν διερρωγότα πάγον τοῦ ῥύακος ὑποπιδύει ὡς μελά-νη.

Αἱ αὐταὶ ἀνωμαλίαι ὑφίστανται ἐν τῇ ἀναλογίᾳ τῶν ἀντικειμένων· θὰ ἐξελάμβανέ τις ἓν στρουθίον ὡς κίχλην, τοὺς κόρακας συνεσπειρωμένους εἰς τοὺς κλάδους ὡς μεγάλα μέλανα πτηνὰ καὶ ἐπὶ τῆς σειρᾶς τῶν ἁμαξῶν αἱ ὁποῖαι διέρχονται ἐκεῖ κάτω, οἱ ἄνθρωποι ὄρθιοι, ἐν σκιαγραφίᾳ ἔχουσιν ἀναστήματα γιγάντων.

Αἱ ἐκπλήξεις διαδέχονται ἀλλήλας .... Αν δὲν ἦτον εἷς κωδωνίσκος ἠχῶν ἀδυνάτως, οὐδὲν θ' ἀνήγγειλεν ὅτι ἅμαξά τις διολισθαίνει, εἰς ἀπόστασιν εἴκοσι βημάτων ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κων)πόλεως· Ἡ ἀχαλίνωτος πορεία ἴλης ἱππέων καλπαζόντων εἰς ἀπόστασιν βολῆς ὅπλου οὐδένα ἦχον καταληπτὸν ἀφίνει εἰς τὸν ἀέρα.—Καθίσταταί τις αὐτὸς ὁ ἴδιος φάσμα. Δὲν ἔχει τις πλέον συναίσθησιν ὅτι βαδίζει.

Ὁ θόρυβος. ὅταν ἐξυψωθῇ εἰς τὴν συνήθη τάξιν τῶν ἀντιλήψεων, παράγει, σὺν τῷ χρόνῳ, ἀλλόκοτον συγκίνησιν, ἥτις προβαίνει ἐνίοτε μέχρι κακῆς διαθέσεως· αἱ αἰσθήσεις, ματαίως ἀνησυχήσασαι, ἀνεμένουσί τι ἔκτακτον. ὅπερ δὲν συμβαίνει.

Αἱ συναντήσεις εἶναι σπάνιαι: δύο στρατιῶται ὑπ ἀδείᾳ, συνεσπειρωμένοι ἐπὶ τοῦ ἐμπροσθίου μέρους ἁμάξης τινὸς ὡς μεροβίγκιοι βασιλεῖς ἀκολουθοῦσι περισκεμμένως μὲ τὸ βλέμμα τὸ ἥσυχον σάλευμα ξυνωρίδος βουβάλων. Δύο μικροὶ βόες σταχτόφαιοι τὴν τρίχωσιν, μὲ ὀφθαλμὸν γλυκύτατον σύρουσι, κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον ἐν ᾧ βαίνουσιν, ὄχημά τι ἀνώνυμον ἐστηριγμένον ἐπὶ ξυλίνων δοκῶν. Εν ἰσορροπίᾳ ἐπὶ τινος ὁριζοντίου κοντοῦ ἀμφιταλαντεύεται δέμα τι ἄμορφον· ἡ ἀνωτάτη ἄκρα συγχέεται μὲ δέσμην χόρτου. Εἶναι ὁ ἰδιοκτήτης ὅστις κοιμᾶται μὲ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ, τῶν ποδῶν του ὀρχουμένων. Θὰ ὑπάγῃ, τοιουτοτρόπως, ἐπὶ ὥρας μὲ πορειαν κοχλίου, πολὺ μακρὰν ἴσως εἴς τινα χαράδραν τοῦ Βίτου, ἐπιλήσμων τοῦ χρόνου—τὸ μόνον πρᾶγμα, ὅπερ κατασπαταλᾷ—τοῦ ψύχους, τοῦ ὁποίȣ τὰς νύξεις καθιστᾷ ἧττον ἐπαισθητὰς ἡ μηλωτή του, τῶν ῥηγμάτων τὰ ὁποῖα θὰ γνωρίζωσι ν' ἀποφύγωσι τὰ νοήμονά του ζῷα.

(ἕπεται τὸ τέλος)

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΣ.

ΑΣΤΕΙΟΝ.

Ἀνεψιὸς καὶ θεῖος. — «Σεβαστέ μου θεῖε, ἐὰν μετὰ μίαν ὥραν δὲν μοῦ στείλετε 5 λίρας, μετὰ δύο ὥρας θὰ τινάξω 'στὸν ἀέρα τὰ μυαλά μου!»

Ἀπάντησις — «Αγαπητέ μου ἀνεψιέ, εὐχαρίστως θὰ σ' ἔστελνα τὸ ῥοβόλβερ μου, ἀλλ' εἶμαι πολὺ βέβαιος ὅτι θὰ τὸ πουλήσῃς!»

Ἐν Βάρνῃ τῇ 6ῃ Μαΐου 1892.

Η ΤΡΙΤΗ ΜΑΪΟΥ

Αἱ νεώτεραι εἰδήσεις παριστῶσι τ' ἀποτελέσματα τῶν ἐν Ἑλλάδι ἐκλογῶν σπουδαιότερα ἢ ὅσον μετεδόθησαν ἡμῖν ἐκ πρώτης ἀφετηρίας. Κατὰ τὰς συμπληρωματικὰς πληροφορίας ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπιτυχόντων φίλων τοῦ κ. Τρικούπη δὲν εἶναι μόνον ἑκατὸν πεντήκοντα, ἀλλ' ἑκατὸν ἑβδομήκοντα ἓξ ἤτοι πλέον ἢ τὰ 5)6 τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ, ὅπερ προσεγγίζει εἰς τὴν παμψηφίαν. Τὸ γεγονὸς τοῦτο ἔρχεται νὰ ἐνισχύσῃ κατὰ τρόπον σημαντικὸν τὴν αἰσιοδοξίαν ὅτι τοιαύτη πανηγυρικὴ πλειοψηφία εἶναι ὑπεραρκούντως φύσεως ὅπως ὑπόσχεται εὔρωστον καὶ μακρὰν βιωσιμότητα τῆς ἐκ τῶν σπλάγχνων αὐτῆς καταρτισθησομένης κυβερνήσεως. Ἄλλως τε ἐν τῇ μεγάλῃ ἀριθμητικῇ ὑπεροχῇ τῶν κοινοβουλευτικῶν μερίδων ἐκτὸς τῆς οἱονεὶ ὑλικῆς συνδρομῆς ἥτις παρέχεται εἰς τοὺς κυβερνῶντας, παρέπεται καὶ ἡ ἠθικὴ αὐτῶν σημασία, ἥτις πολλαχῶς καὶς πολυτρόπως δύναται νὰ χρησιμοποιηθῇ παρὰ πεφωτισμένου καὶ μεγαλουργοῦ ἡγέτου. Τοῦτο παρέχει βασίμους καὶ ἀσφαλεῖς ἐλπίδας ὅτι ὁ κ. Τρικούπης διὰ τῆς μεγάλης αὐτοῦ ἤδη κοινοβουλευτικῆς ἰσχύος θὰ δυνηθῇ ἐντὸς ὀλίγου νὰ μεταβάλῃ εἰς γεγονότα τὰς ἐπαγγελίας περὶ μεταρρυθμίσεων ἀναγκαίων ἐν τῇ πολιτειακῇ λειτουργίᾳ. Σήμερον παρά ποτε, μετὰ τὴν σοβαρὰν διατάραξιν ἥτις ἐπῆλθεν εἰς τὴν ἐν γένει κυβερνητικὴν μηχανήν, καὶ τὴν ἐν ταῖς ἐξουσίαις τοῦ Κράτους σύγχισιν, σήμερον ὁπότε αὐτὰ τ' ἀποτελέσματα τῶν ἐκλογῶν πείθουσιν ὅτι σχεδὸν σύμπαν τὸ ἔθνος ἀπεφάνθη διὰ πρώτην ἴσως φοράν, οὐχὶ περὶ προσώπων ἀλλὰ περὶ ἰδεῶν καὶ συστήματος πολιτικοῦ, πρόκειται ἡ καταλληλοτέρα ψυχολογικὴ στιγμὴ ὅπως λάβωσι σάρκα καὶ ὀστᾶ αἱ κηρυχθεῖσαι καὶ διαπιστωθεῖσαι ὡς ἀναγκαῖαι μεταβολαί, αἵτινες ὑπόσχονται τὴν εὐρυθμοτέραν εἰς τὸ μέλλον διοίκησιν τοῦ Κράτους. Ἡ προσχεδιασθεῖσα ἀρχὴ τῆς διακρίσεως τῶν διαφόρων ἐξουσιῶν, ἥτις θὰ συνεπαγάγῃ πολλὰς καὶ σπουδαίας βελτιώσεις καὶ ἐν τῇ διοικήσει, εἶναι οὐχὶ ὀλιγώτερον σπουδαία καὶ οὐσιώδης τοῦ ζητήματος τῆς ἀνορθώσεως τῶν Οἰκονομικῶν τοῦ δημοσίου. Ἐὰν τὸ τελευταῖον τοῦτο εἶναι πλέον κατεπεῖγον καὶ δεῖται ἀμέσου λύσεως, οὐχ ἧττον καὶ πρὸς τοῦτο σχετικὴ καὶ ἐν γένει ἀπαραίτητος τυγχάνει ἡ διακανόνισις τῶν ἀνωτέρων ἐξουσιῶν καὶ ἡ ἐπὶ ὑγιῶν βάσεων διοργάνωσις τῆς ἐσωτερικῆς διοικήσεως.

Φ.

ΧΡΟΝΙΚΑ.

Συγχαρητήρια τηλεγραφήματα τῇ „Ὀδησσῷ“. — Ἐν Ἀθήναις οἱ Τρικουπικοὶ καὶ αἱ Τρικουπίστριαι ἔφερον κατὰ τὰς ἐκλογὰς τὴν εἰκόνα τοῦ κ. Τρικούπη καὶ κλαδίσκον ἐλαίας ἐπὶ τοῦ πίλου καὶ τοῦ στήθους πρὸς ἐκδήλωσιν τῶν τρικουπικῶν αὐτῶν φρονημάτων! Αἱ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ Κυρίαι λατρεύουσιν ἐνδομύχως τὸν κ. Τρικούπην, ὡς ἐξάγεται ἐκ διαφόρων ἰδιωτικῶν τηλεγραφημάτων τὰ ὁποῖα ἀπέστειλαν τῇ „Ὀδησσῷ“ ἐκ διαφόρων πόλεων τοῦ ἡμετέρου κράτους ὅμιλοι κυριῶν καὶ δεσποινίδων συγχαιρουσῶν αὐτῇ ἐπὶ τῇ ἐκλογῇ τοῦ κ. Τρικούπη, τοῦ ὁποίου τὰς ὑγιεῖς ἀρχὰς μετὰ πεποιθήσεως ἠσπάσατο ἡ „Ὀδησσός“.

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ.—Ἡ La Bulgarie ἐπιβεβαιοῖ τὴν εἴδησιν καθ' ἣν μεταξὺ τῆς ἡμετέρας κυβερνήσεως καὶ τῆς ἑταιρίας «Λόϋδ» ἐγένετο σύμβασις κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ ἑταιρία ἐπιφορτίζεται ἀπέναντι ἀμοιβῆς τινος νὰ ἱδρύσῃ ἀτμοπλοϊκὴν ταχυδρομικὴν ὑπηρεσίαν δὶς τῆς ἑβδομάδος μεταξὺ τῶν παραθαλασσίων βουλγαρικῶν λιμένων Βάρνης, Βαλτσικίου, Καβάρνης, Πύργου, Αγχιάλου, Σωζουπόλεως. Κατ ἰδιαιτέρας δὲ ἡμῶν πληροφορίας ἡ ἑταιρία ἄρξεται ἐξυπηρετοῦσα τοὺς ἄνωθι λιμένας ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς Αὐγούστου.

ΕΚΘΕΤΟΝ.—Πρὸ μηνός, ἂν δὲν ἀπατώμεθα, ἐγράψαμεν περὶ ἐκθέτου βρέφους εὑρεθέντος πρὸ τῆς ἐξωθύρας τοῦ Ἑλλ. Μητροπολιτικοῦ Ναοῦ. Ηδη ἀγγέλλομεν ὅτι καὶ δεύτερον τοιοῦτον εὑρέθη τὴν παρελθοῦσαν Δευτέραν τὴν 9. ὥραν μ. μ. πρὸ τῆς θύρας τοῦ αὐτοῦ ναοῦ, ὅπερ παρεδόθη τῷ ἀστυνομικῷ σταθμῷ τοῦ 1 τμήματος. Επειδὴ εἰς ὅλα ἀκολουθοῦμεν τὴν μόδαν. πρέπει νὰ μὴ ὑστερήσωμεν καὶ εἰς τὸ εἶδος τοῦτο.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ.

Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἀνταποκριτὴς τῆς «Σβομποδᾶς» περιγράφων τὰ περὶ καταθέσεως τοῦ θεμελίου λίθου τοῦ ἐν Βαλατᾷ ἀνεγερθησομένου βουγαρικοῦ ναοῦ, διὰ μακρᾶς ἀνταποκρίσεως περιγράφει τὰ κατὰ τὸ συμπόσιον λαβόντα χώραν καὶ ἰδίᾳ τὸ περὶ προπόσεως ζήτημα.

«Προέπιον εὐθύμως οἱ πάντες (λέγει) ὑπὲρ τοῦ Σουλτάνου, τοῦ Ἐξάρχου, τοῦ κ. Δημήτρωφ καὶ τοῦ Παν. Μαξίμου. Δῆλα δὴ ὑπὲρ πάντων ἐκείνων οἵτινες οὕτως ἢ ἄλλως ἔχουσιν ὡρισμένην σύγχρονον σημασίαν καὶ σπουδαιότητα ἐν τῇ πανηγύρει. Δὲν ἐλησμόνησαν μάλιστα καὶ τὸν νέον ἀρχιερέα Μάξιμον τοῦ ὁποίου ἡ σημασία εἶναι ἀναμφιβόλως πρωτίστης σπουδαιότητος πρὸς ἐποικοδομὴν τῆς βουλγ. ἐκκλησίας. Ἔχει καλῶς! Ἠδύναντο καὶ περὶ διακόνου τινὸς νὰ ἐγείρωσι πρόποσιν! Νομίζομεν ὅμως ὅτι ἐν τοιαύταις περιστασεσι καὶ μάλιστα πανηγύρεσιν αἵτινες ἐνδιαφέρουσιν ὁλόκληρον τὸ ἔθνος ἀναγκαῖον ἦτο νὰ ἀναμνησθῶσιν οἱ ἐπὶ τῆς διαχυτικῆς τραπέζης καὶ ἄλλων προσώπων ἡ συμμετοχὴ τῶν ὁποίων ἐν τῇ οἰκοδομῇ τῆς ἐκκλησίας καὶ ἡ σημασία αὐτῶν εἶναι πολὺ ἀνωτέρα τῆς τοῦ πατρὸς Μαξίμου.

«Ἔχομεν ἡγεμόνα, ἔχομεν πρωθυπουργόν, ἀλλ' ὑπὲρ αὐτῶν οὐδὲν κύπελλον ἠγέρθη. Διατί; Μὴ οἱ Τοῦρκοι πλαγίως ἴδωσι τὸ τοιοῦτον; Ἀλλ' ἀφοῦ ἡ ὑπὲρ ἀντιπροσώπου τῆς βουλγ. ἡγεμονίας πρόποσις δὲν δυσηρέστησε τοὺς Τούρκους φρονοῦμεν ὅτι δὲν θὰ δυσηρέστει αὐτοὺς οὐδὲ ἡ ὑπὲρ τοῦ Ἡγεμόνος καὶ Σταμπούλωφ. Ἡμεῖς ὅμως πιστεύομεν ὅτι ἡ παρασιώπησις τῶν ὀνομάτων τῶν νῦν μεγάλων ἱδρυτῶν τοῦ βουλγαρισμοῦ δὲν προῆλθεν ἐκ τοῦ ἐκ τῶν Τούρκων φόβου, ἀλλ' ἐκ τῆς ἐφέσεως τοῦ νὰ ἀρέσωμεν εἰς ἄλλο ἐν Κων)πόλει σπουδαῖον πρόσωπον εἰς τὸν κ. Νελίδωφ. Ἡ πολιτικὴ αὕτη πρὸ πολλοῦ ἐν Κων)πόλει εἶναι γνωστή, ἀλλὰ δὲν παραπονούμεθα. Τοῦτο μόνον μᾶς λυπεῖ ὅτι ἐνῷ δυσαρεστούμεθα κατὰ τῶν Τούρκων, οἵτινες δὲν ἀναγνωρίζουσι τὴν νομιμότητα τῆς ἐν Βουλγαρίᾳ καταστάσεως, ἡσύχως βλέπομεν τοὺς ἡμετέρους ἐν Κων)πόλει, ἀπὸ ἐτῶν κρατοῦντας συμπεριφορὰν ὑπὲρ τῶν ρωσσικῶν βλέψεων καὶ πρὸς βλάβην τῶν ἐθνικῶν ἡμῶν συμφερόντων.

Ο ΝΕΟΦΥΤΟΣ ΠΑΓΙΔΑΣ.

Ὁ θανὼν ἐν Πετρουπόλει ἀρχιμανδρίτης τῆς αὐτόθι ἑλληνικῆς ἐκκλησίας Νεόφυτος Παγίδας ἐτελεύτησε παθὼν ἐκ καρκίνου, δεινώσαντος ἀφορήτως τὴν παλαιὰν αὐτοῦ ἀσθένειαν. Ετέλεσε τὰς ἀκολουθίας τῆς μεγάλης ἑβδομάδος μετὰ ζήλου θρησκευτικοῦ, τὴν Δευτέραν δὲ τοῦ Πάσχα εἰσῆλθεν εἰς τὸ νοσοκομεῖον, ὅπου παρέδωκε τὸ πνεῦμά του. Ὁ νεκρὸς του μετηνέχθη ἐκ τοῦ νοσοκομείου εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἐκκλησίαν μετὰ πολλῆς πομπῆς, τὸ δὲ φέρετρον ἔμεινεν ἐκεῖ ἐκτεθειμένον μέχρι τῆς Πέμπτης τῆς Διακαινησίμου, δὶς δὲ τῆς ἡμέρας ἐτελοῦντο παρακλήσεις καὶ παννυχίδες ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς μακαρίας ψυχῆς του. Ρῶσσοι κληρικοὶ ἀνώτεροι ὑπάλληλοι τοῦ Κράτους, λόγιοι ἐπιφανεῖς καὶ ὑπουργοὶ προσῆλθον εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἐκκλησίαν, ἵνα ἀσπασθῶσι τὸν ἐπιφανῆ κληρικὸν μεθ' οὗ συνεδέοντο δὰ φιλίας. Εἰς μίαν τῶν παννυχίδων προσῆλθον ὑπὲρ τὰς 5,000 ἀνθρώπων. Ὁ Παγίδας ἀπήλαυεν ἐν Πετρουπόλει μεγάλης ὑπολήψεως καὶ σεβασμοῦ ὁ δὲ θάνατός του ἐπροξένησε λύπην ἀμύθητον. Εν ταῖς ρωσσικαῖς ἐφημερίσιν ἐδημοσιεύθησαν ἄρθρα ποικίλα περὶ αὐτοῦ, ἐξέροντα τὰ προτερήματα καὶ τὰς ἀρετὰς του· τὴν μετριοφροσύνην του καὶ τὰς φιλανθρωπίας του. Επὶ τοῦ φερέτρου του κατετέθη ἀργυροῦς στέφανος καὶ ὑπὸ τῶν Ισραηλιτῶν, οἷς παρέσχεν, ὡς φαίνεται, ἄγνωστον εὐεργεσίαν. Ὁ νεκρός του ἐτάφη τὴν Πέμπτην ἐντολῇ δὲ τῆς ρωσσικῆς συνόδου παρηκολούθησε τὴν κηδείαν καὶ ὁ ἐπίσκοπος Νικόλαος, ἀντιπρόσωπος τοῦ μητροπολίτου Πετρουπόλεως, κλῆρος πολὺς καὶ πλῆθος λαοῦ, προσῆλθον δὲ καὶ ἐκ Μόσχας πέντε ἀρχιμανδρῖται ἕλληνες, διοικοῦντες τὰ ἐκεῖ μετόχια τῶν Πατριαρχῶν τῆς Ανατολῆς. Κατὰ τὴν νεκρώσιμον ἀκολουθίαν παρῆσαν ὑπουργοί, στρατηγοί, καθηγηταί, πλῆθος δὲ ῥώσσων καὶ ὁμογενῶν. Λόγους δὲ ἐπικηδείους ἀπήγγειλαν ρῶσσός τις ἀρχιμανδρίτης καὶ ὁ ἀρχιμανδρίτης Σεραφείμ, ἀντιπρόσωπος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείο, τὸ δὲ λείψανον τοῦ Παγίδα ἐτάφη κατ' ἐξαίρεσιν εἰς τὰ ὑπόγεια τῆς ἑλληνικῆς ἐκκλησίας. Τοιούτων τέλος ἠξιώθη τιμῶν ὁ ἀρχιμανδρίτης Παγίδας, ὁ διακριθεὶς ἐπὶ παιδεύσει καὶ χρηστότητι ἀνεπιλήπτῳ μεταξὺ τῶν Ελλήνων κληρικῶν.

---

(19) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ « ΟΔΗΣΣΟΥ » (19)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Η

Η ΑΡΕΤΗ ΚΑΙ Η ΑΤΥΧΙΑ.

(πρωτότυπον διήγημάτιον).

Γ.

(Συνέχεια.)

Ἐν τῷ ἅμα σφοδρότατοι κτύποι ἠκούσθησαν ἔξωθεν σείοντες τὸ ὄχημα καὶ ἄγριοι μυκηθμοί!

Ἔντρομος ἠγέρθη ὁ Δημήτριος μηδὲν δὲ ἄλλο ὑποπτεύων ἢ ὅτι ἦσαν ἄγρια θηρία τὰ σείοντα τὸ ὄχημα ἔλαβε πάσας τὰς δυνατὰς προφυλάξεις, ἔκλεισεν ὅσῳ τὸ δυνατὸν ἀσφαλέστερον τὴν θύραν τῆς ἁμάξης καὶ παρεδόθη εἰς τὴν τύχην.

Ἦσαν τρεῖς ὑπερμεγέθεις ἄρκτοι! αἱ ὁποῖαι περιῆλθον ἐπὶ μίαν ὥραν περίπου τὸ ὄχημα ἀγρίως μηκώμεναι ἀφῆκαν τέλος αὐτῷ καὶ ἀνεχώρησαν.

Ὀλίγα λεπτὰ μετὰ ταῦτα καὶ αἱ πρῶται ἀκτῖνες τοῦ φωτὸς τῆς ἡμέρας εἰσέδυσαν διὰ τῆς θυρίδος τῆς ἁμάξης φωτίσασαι τοὺς κεκμηκότας ὁδοιπόρους. Ὁ Δημήτριος ἀφοῦ ἐφίλησε τὴν ἀτυχῆ του Ἑλένην, ἤνοιξε τὴν θύραν τῆς ἁμάξης καὶ κατέβη αὐτῆς. Ὁποῖον φρικῶδες θέαμα! Ὁ οὐρανὸς ἦτο κεκαλυμμένος ὑπὸ πυκνωτάτων μελανῶν νεφῶν πεισματωδῶς ἐμποδιζόντων τὰς φεγγοβόλους ἀκτῖνας τοῦ ζωογόνου Ἡλίου νὰ φθάσωσιν μέχρι τῶν πτωχῶν ὁδοιπόρων. Ἡ γῆ ἦτο ἐσκεπασμένη ὑπὸ παχείας χιόνος, τὸ δὲ δάσος ὅπου εὑρίσκοντο τὰ δύο ταῦτα ἀτυχῆ πλάσματα, ἦτο ἀπέραντον. Πέριξ δὲ αὐτοῦ ὑψοῦντο τραχεῖαι κορυφαὶ γυμνῶν ὀρέων, ἀπὸ τῶν ὁποίων ὁ ἀνεμοστρόβιλος ἐκδιώξας τὴν χιόνα παρεσκεύασε τόπον διὰ τὰς φωλεὰς τῶν ἁρπακτικῶν ὀρνέων καὶ λοιπῶν σαρκοβόρων πτηνῶν. Ἦτο ἡ ὀγδόη ὥρα τῆς πρωΐας! Τὸ ψῦχος ἦτο δριμὺ ἡ δὲ Ἑλένη καταπεπονημένη ὑπὸ τοῦ κόπου καὶ τῶν ὑπερανθρώπων οὓς κατέβαλεν ἀγώνων δὲν ἠδύνατο νὰ ἐγερθῇ ἐκ τοῦ μέρους ὅπου εἶχε διανυκτερεύσει, Ἐν δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῖς ἀνεγινώσκετο ἡ λύπη, ἡ μελαγχολία καὶ ἡ συγκίνησις! Ὁ δὲ Δημήτριος κάτωθεν τῆς ἁμάξης ἱστάμενος ρίπτει ἀπλανὲς βλέματα εἰς τὰ πέριξ τοῦ δάσους, προσπαθῶν νὰ ἀνεύρῃ κατῳκημένον τι μέρος ἵνα μεταφέρῃ τὴν θυγατέρα του. Ἀλλὰ μάτην! οὐδὲν τοιοῦτον ἀνεκάλυψεν.

Ἐκτὸς τούτου καὶ ἄλλη βάσανος. ἡ πεῖνα ἤρξατο νὰ τοὺς βασανίζῃ. Φοβούμενος λοιπὸν ὁ τάλας Δημήτριος μὴ ἡ κόρη του ἀποθάνῃ τῆς πείνης ἢ τοῦ ψύχους, ἐσκέφθη νὰ ἀπέλθῃ πρὸς ἀναζήτησιν καταλύμματος ὅπου νὰ δυνηθῇ νὰ περιποιηθῇ τὴν θυγατέρα του. Επρότεινε λοιπὸν τὸ σχέδιόν του εἰς τὴν Ἑλένην Ἀλλ' ἡ δυστυχὴς κόρη οἱονεὶ προμαντεύουσα τὸ μέλλον τοῦ πατρός της, ἤρξατο παρακαλοῦσα καὶ ἱκετεύουσα αὐτὸν νὰ μείνῃ πλησίον της.

— Μὴ φύγῃς πάτερ μου. τῷ ἔλεγε, διότι φοβοῦμαι μήπως σὲ συλλάβουν καὶ σὲ χάσω δια παντός. Μεῖνον, μεῖνον πλησίον μου, ἀγαπητὲ πάτερ, καὶ ἂς ἀποθάνωμεν συνηνωμένοι!

— Ἀλλά, κόρη μου, ἀπήντησε, ἡ ἐ-

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

— Ἀναγινώσκομεν ἐν τῷ «Ρωμούνῳ:

Γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Πρεδεὰλ ὅτι τῇ 29-ῃ λήξαντος τὴν ἕκτην ὥραν τῆς πρωΐας εὑρέθη ὑπὸ χωρικῶν νεκρὸς κατὰ τὴν γραμμὴν τῶν οὑγγρικῶν μεθορίων παρὰ τὴν ρίζαν γηραιᾶς πεύκης.

Τὸ ἐξωτερικὸν τοῦ νεκροῦ προδίδει καλὴν ἐν τῇ κοινωνίᾳ θέσιν. Εἶναι πολυτελῶς ἐνδεδυμένος καὶ φέρει δύο πληγάς, τὴν μὲν κατὰ τὴν κροταφικὴν χώραν τὴν δὲ κατὰ τὴν καρδίαν ἀμφοτέρας προξενηθείσας ὑπὸ σφαίρας μικροῦ πολυκρότου ὅπερ δὲν ἀνευρέθη, καὶ ἐξ ὧν πολὺ ἔρρευσεν αἷμα.

Παρὰ τὸν νεκρὸν εὑρέθη ἐπανωφόριον, φόρεμα, ζεῦγος χειρίδων, τὸ ρινόμακτρον καὶ ὁ πῖλος του. Εἰς τὸ θυλάκιον τοῦ φορέματός του εὑρέθη διαβατήριον φέρον τὸ ὄνομα Γεώργιος Στέννερ καὶ ἐπισκεπτήρια μετὰ τοῦ αὐτοῦ ὀνόματος. Βεβαίως, ἦν τὸ ὄνομα τοῦ ἀτυχοῦς.

Αχρι τοῦδε, ἄγνωστον ἂν ἦναι ἔγκλημα ἢ αὐτοχειρία. Παλλὰ διαδίδονται περὶ τούτου. Τινὲς λέγουσιν ὅτι ἐφονεύθη ἀλλαχοῦ καὶ κατόπιν μετεφέρθη ἐπὶ τοῦ ρωμενικοῦ ἐδάφους, ἄλλοι δὲ ὅτι ηὐτοχειριάσθη. Ὁ εἰσαγγελεὺς Πλοεστίου ἐκλήθη τηλεγραφικῶς ἵνα ποιήσηται ἐρεύνας.

— Τελευταίως πολυάριθμοι διενεμήθησαν ἀνὰ τὴν Γερμανίαν λίβελοι περιέχοντες ὕβρεις κατὰ τῶν βασιλευόντων πριγκίπων καὶ ἐξεγείροντες τοὺς ἐργάτας ὅπως προβῶσιν εἰς ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τῶν πολεμίων αὐτῶν διὰ τοῦ ἐγχειριδίου, τοῦ δηλητηρίου καὶ τῆς δυναμίτιδος.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ.—Φοβερὰ πυρκαϊὰ ἔλαβε χώραν ἐν τοῖς καταστήμασι Husle εἰς Βριστόλην.

ΣΤΕΤΙΝΟΝ.—Εν τῷ λόγῳ ὃν ἀπήγγειλεν εἰς τὸ γεῦμα τοῦ Νομ. συμβουλίου ὁ αὐτοκράτωρ ἐξῆρε τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Πομμερανία, πάντοτε στενῶς ἦν συνδεδεμένη πρὸς τὸν οἶκον Χοεντζόλερν καὶ ὅτι καὶ αὐτὸς ὁ ἴδιος θὰ εἶχε διορισθῇ ὡς διοικητὴς τῆς Πομμερανίας κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ πατρός του, ἐὰν τόσον ταχέως δὲν ἐπείρχετο ὁ τραγικός του θάνατος· ὁ αὐτοκράτωρ προσέθετο ὅτι ἀναμιμνήσκεται πάντοτε τὸ Tableau vivant ὅπερ παρουσίασαν κατὰ τοὺς γάμους του, ἀναπαριστῶντες τοὺς ἀγῶνας τῆς Πομμερανίας κατὰ τοῦ Βρανδεμβούργου, ἐπεραίωσε δέ τοῦ λόγȣ του ἀπαγγείλας τὸ ποίημα ἐν ᾧ λέγεται ὅτι οὔτε ὁ διάβολος δὲν δύναται ν' ἀποχωρίσῃ τὸν γρύπα τῆς Πομμερανίας ἀπὸ τοῦ ἀετοῦ τοῦ Βρανδενβούργου.

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Αναχώρησις Β. Οἰκογενείας. — Τὴν πρωΐαν τῆς τῆς χθὲς Τετάρτης ἀναχώρησεν εἰς Κοπενάγην ὁλόκληρος ἡ Β. οἰκογένεια, ὅπως παραστῇ εἰς τὴν ἑορτὴν τῶν χρυσῶν γάμων τοῦ βασιλικοῦ ζεύγους τῆς Δανίας, τελουμένων τὴν 14 ἀρξαμένου μηνός. Τὴν Β. οἰκογένειαν συνοδεύουσιν ὁ τελετάρχης κ. Στ. Μπουντούρης καὶ ὁ ὑπασπιστὴς τοῦ βασιλέως κ. Ιω. Παπαδιαμαντόπουλος. Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, ἡ Β. οἰκογένεια θὰ ἐπανακάμψῃ εἰς τὴν πρωτεύουσαν κατὰ τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ Ιουνίου.

Ὁ κ. Τρικούπης ἐν Πάτραις.—Οἱ κ. κ. Δ. Παναγούλης, Διον. Φραγκόπουλος, Κ. Μπράτσικας, Δ. Σχίζας, Αθ. Μαραθέας, Κ. Τζίνης, Δ. Δάρας, Γερήνιος, Ιω. Μαμάκης, Λουκᾶς Λάλιος, Θ. Αγαπητός, Θ. Δ. Λάμουρας, Δ. Κρεμμύδης καὶ Διον. Κρεμμύδης, ἀπέστειλαν πρὸς τὴν Σύνταξιν τῶν «Καιρῶν» τὸ ἑπόμενον τηλεγράφημα.

Σύνταξιν «Καιρῶν»

Τὰ δημοσιευθέντα εἰς τὰς κορδονικὰς ἐφημερίδας περὶ τῆς ἐνταῦθα ὑποδοχῆς τοῦ κ. Τρικούπη εἰσὶ μῦθοι καὶ ψεύδη ἀσύστολα. Διαβεβαιοῦμεν, ὅτι ἡ δεξίωσις τοῦ μεγάλου ἀνδρὸς ὑπῆρξεν ἐγκάρδιος, ἐπιβάλλουσα καὶ ὄντως βασιλική, καταπλήξασα καὶ καταπτοήσασα τοὺς ἀντιπάλους. Παρομοίαν ἐκδήλωσιν οὐδέποτε εἶδον αἱ Πάτραι. Τὴν τάξιν ἀπεπειράθησαν νὰ διασαλεύσωσι τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα, ἡγουμένου αὐτῶν τοῦ γνωστοῦ ὑπαστυνόμου.

Δωρεὰ Κυριαζῆ.—Χθὲς(1) συνετάχθη τὸ συμβόλαιον διά τοῦ ὁποίου ὁ ὁμογενὴς κ. Κυριαζῆς δωρεῖται εἰς τὸ ἔθνος ὁλόκληρον τὴν περιουσίαν του ἀνερχομένην εἰς 600,000 περίπου δραχμῶν

ΝΕΩΤΑΤΑ
ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ
(Βαλκανικοῦ Πρακτορείου)

(Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία «Ὀδησσοῦ»).

Πετρούπολις.—5. Ὁ Τσάρος ἐξουσιοδότησε τὴν ἐπὶ τῶν σιτηρῶν ἐπιτροπὴν ἥτις μέχρι τοῦδε συνήρχετο μόνον κατὰ διαταγὴν τοῦ Τσάρου, ὅπως συνέρχεται ὁπότε τοῦτο θεωρήσῃ ἀναγκαῖον καὶ μὴ ἀπόλλυται χρόνος, δοθείσης ἀνάγκης.

Παρίσιοι.—Ἡ «Εφημ. τῶν Συζητήσεων» λέγει: Τὸ ὑπουργεῖον Γκιολέττι εἶναι ὑπουργεῖον Κρίσπη, ἄνευ τοῦ Κρίσπη, ἡ ἀπουσία τοῦ ὁποίου ἐπιτρέπει εἰς αὐτὸ διαγωγὴν ὀλιγώτερον προκλητικήν, ἀλλ οὐδόλως ἐπαυξάνει τὰς περὶ διαρκείας αὐτοῦ ἐλπίδας. Τὸ ὄνομα τοῦ Μωρὲν σημαίνει τὴν ἀπορρόφησιν τῆς ἰταλικῆς ἀτομικότητος ὑπὸ τῆς γερμανικῆς συμμαχίας, ἀλλὰ δὲν σημαίνει ρῆξιν οἰκονομικὴν μετὰ τῆς Γαλλίας. Ἡ «Δικαιοσύνη κηρύσσει ὅτι τὸ ὑπουργεῖον φέρει χαρακτῆρα Γαλλόφοβον.

Βυρτσβούργ. — Εν γεύματι ὁ πρίγκηψ Βαυαρίας Λουδοβίκος ἐξέφρασε τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἐπιτύχῃ νὰ καταστήσῃ μεγάλην πλώϊμον ἀρτηρίαν διὰ τοῦ ποταμοῦ Main εἰς Passau καὶ Βιέννην ἐὰν ἡ Πρωσσία καὶ ἡ Εσση διοχετεύσωσι τὸν Main μέχρι' Slapan ὅθεν ἡ Βαυαρία ἤθελε διοχετεύσει αὐτὸν μέχρι Achaffenbourg.

Κλέβελανδ. (Ὁχιο) — Κατὰ τὸ διάστημα ἐνσκηψάσης καταιγίδος σύγκρουσις ἐπῆλθε μεταξὺ εἱρμοῦ ταξειδιωτῶν καὶ ἄλλων ἐμπορευμάτων παρὰ τῶν Cléves. Εξ ὑπάλληλοι ἐφονεύθησαν πολλοὶ ἐλλείπουσι, δύο ἐπληγώθησαν βαρέως.

Βερολῖνον.—Ἡ «Βορειογερμανικὴ» παρατηρεῖ ὅτι ἡ εἴδησις περὶ τῆς δυσαρέστου καταστάσεως τοῦ Σουλτάνȣ περιείχετο διὰ πρώτην φορὰν εἰς ἐπιστολὴν ἐκ Βιέννης πρὸς τὴν «Γεν. Ανταπόκρισιν» τοῦ Βερολίνου, ἥτις μετέδωκεν αὐτὴν εἰς Λονδῖνον ὡς Βερολίνειον εἴδησιν. Κατὰ τὰς πληροφορίας ἡμῶν ἅπασα ἡ μηχανορραφία αὕτη διεσαφηνίσθη καὶ ἐγνώσθη εἰς τὸν Σουλτάνον καθ' ὅλας τὰς λεπτομερείας αὐτῆς.

Βιέννη. — Ἡ «Πολ. Ανταπόκρισις» πληροφορεῖται ἐκ Πετρουπόλεως ὅτι τὸ εἰς Δανίαν ταξείδιον τῆς αὐτοκρατορικῆς οἰκογενείας θὰ γείνῃ διὰ θαλλάσσης ὥστε ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Τσάρου εἰς Βερολῖνον γενήσεται μετὰ τοὺς χρυσοὺς γάμους τῶν Μεγαλειοτήτων τῆς Δανίας. Οὐδεμία ἔτι ἐλήφθη ἀπόφασις ἐὰν ἡ Τσαρίνα θὰ συνοδεύσῃ τὸν Τσάρον εἰς Βερολῖνον.

Ρώμη. — Ὁ Brin ἀπηύθυνεν ἅμα τῇ ἐγκαταστάσει του ἰδίαν ἑκάστῳ τῶν μελῶν τοῦ διπλωμ. σώματος ἐγκύκλιον ἐν ᾗ δηλοῖ εὐχαρίστησιν διὰ τὰς μετ αὐτῶν ἀγαθὰς σχέσεις καὶ κηρύσσει ὅτι ἐξακολουθήσει εἰρηνικὴν πολιτικήν. Ὑπογραμματεὺς τῶν ἐξωτερικῶν δὲν διωρίσθη ἔτι. Ὁ Πόρτερ πρῶτος ἐπεσκέφθη σήμερον τὸν Brin.

Κετίγνη, 6. — Ο πρίγκηψ Πέτρος Καραγιόργεβιτς ἀφίκετο. Ο ρῶσσος πρέσβυς Αργυρόπουλος ἀνεχώρησεν εἰς Ρώμην.

Λονδῖνον, 6. — Ο «χρόνος» εὐχαριστεῖται διότι τὸ ποσὸν 50ͻ χιλ. λιρῶν διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῆς Αγγλικῆς ἑταιρίας τῶν καπνῶν ἐν Περσίᾳ δὲν ἐδάνεισεν ἡ Ρωσσία.

Βαρσοβία.—Ὁ διευθυντὴς τῆς Αστυνομίας διέταξε τὴν ἄμεσον ἐκδίωξιν 120 Γερμανῶν καὶ 78 Αὐστριακῶν.

Βερολῖνον.—Ἡ «Βορειογερμανικὴ» μανθάνει ὅτι ὁ γραμματεὺς τῆς ἐπικρατείας Μαρσὰλ ἔσχε τελευταῖον πολλὰς συνεντεύξεις μετὰ τοῦ τούρκȣ πρέσβεως σχετικῶς πρὸς τὸ γνωστὸν τηλεγράφημα περὶ τῆς ὑγείας τοῦ Σȣλτάνου, προσθέτει δὲ ὅτι ἡ Γερμ. κυβέρνησις δὲν ἠδύνατο νὰ ἀδιαφορήσῃ εἰς τὴν ὑποχθόνιον ταύτην διάδοσιν ἐκθέτουσαν τὸ Βερολῖνον εἰς τὴν Βιέννην, μέτρα δὲ ἐλήφθησαν ὅπως μὴ ἐπαναληφθῶσιν.

Βερολῖνον, 6. — Κατὰ τὴν Τάγμπλατ, ὁ ἐκδότης τῆς Γενικῆς ἐπιθεωρήσεως (reiche lorrespoudenz). Wesselitzei ἐξεδιώχθη ἐκ Πρωσσίας ὡς διασπείρας τὰς ἀνησυχητικὰς εἰδήσεις περὶ τῆς ὑγείας τοῦ Σουλτάνου.

ΑΘΗΝΑΙΣ, 6 Μαΐου.—Δύο ὑπουργοὶ μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ Μελετόπουλος παρῃτήθησαν ὡς ἀποτυχόντες εἰς τὰς ἐκλογάς, ἀλλὰ δὲν ἐγένετο δεκτὴ ἡ παραίτησις. Ἡ θριαμβευτικὴ ὑπερίσχυσις τοῦ Τρικούπη προκαλεῖ ἐνθουσιώδεις διαδηλώσεις ἐκ μέρους τῶν φίλων του. Οὐχ' ἧττον μετὰ ἱκανοποιητικῆς εὐχαριστήσεως χαιρετῶσι τὸ γεγονὸς τοῦτο καὶ πάντες οἱ ἀμερόληπτοι κύκλοι. Ὁ χρυσὸς ἐξέπεσεν ἀμέσως κατὰ 5%. Ὁ κ. Τρικούπης λαμβάνει πλῆθος τηλεγραφικῶν συγχαρητηρίων ἐξ ὅλων των μερῶν τοῦ ἐξωτερικοῦ. Απασα ἡ Βασιλικὴ Οἰκογένεια ἀναχωρεῖ τὴν ἑσπέραν ταύτην διὰ Κορίνθου—Βρίνδισι—Βενετίας.

* * *

σχάτη ἀνάγκη εἰς τὴν ὁποίαν εὑρισκόμεθα, μοὶ ἐπιβάλλει τὸ καθῆκον τῆς ἐξευρέσεως μέσου πρὸς σωτηρίαν μας. Αν μένω πλησίον σου ἀφεύκτως θὰ ἀποθάνωμεν τῆς πείνης καὶ τοῦτο εἶναι παράβασις τῆς ἐντολῆς τοῦ Θεοῦ διότι εἶναι τὸ ἴδιον ὡσὰν νὰ ἐφονεύωμεν οἱ ἴδιοι τὸν ἑαυτόν μας. Μεῖνον λοιπὸν μόνον ἐπί τινα λεπτὰ καὶ σοὶ ὁρκίζομαι ὅτι θὰ ἐπιστρέψω τάχιστα.

Ἐφίλησε λοιπὸν τὴν θυγατέρα του καὶ μὲ πληγωμένην καρδίαν, ὡσεὶ ἐπρόκειτο νὰ μὴ τὴν ἐπανίδῃ πλέον τὴν ἀπεχαιρέτισε καὶ ἀνεχώρησε ρίπτων ἐπανειλημμένα βλέματα ὄπισθεν πρὸς τὸ ὄχημα.

Εἶχον παρέλθει ὀλίγαι ὧραι, ὧραι ἀτελεύτητοι, ὧραι θλίψεως, στενοχωρίας καὶ ἀδιακόπου μελαγχολίας διὰ τὴν πτωχὴν Ἑλένην, ὅτε πολλοὶ ἀλλεπάλληλοι τουφεκοβολισμοί, τοὺς ὁποίους διεδέχθη μεγάλη φωνὴ κατετρόμαξαν αὐτὴν αἰφνηδίως· ἡ πρώτη σκέψις ἥτις διῆλθε τοῦ νοός της κατὰ τὴν ἀπονενοημένην ἐκείνην στιγμὴν ἦτο ἡ τοῦ πατρός της τὸν ὁποῖον ἐφαντάζετο συλληφθέντα ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν του. Εφριξεν ἀναλογισθεῖσα τὴν σύλληψιν τοῦ πατρός της! Ἐσκέφθη νὰ πετάξῃ εἰ δυνατὸν εἰς τὸ μέρος ὅθεν ἠκούσθησαν οἱ πυροβολισμοὶ καὶ νὰ συμμερισθῇ τὴν τύχην τοῦ πατρός της. Αλλ' αἱ δυνάμεις της δὲν τῇ ἐπέτρεπον τὸ τοιοῦτον. Μόλα ταῦτα ἀψηφήσασα καὶ τὸ ψῦχος καὶ αὐτὴν ἀκόμη τὴν σωματικὴν κατάστασιν, κατέβη τοῦ ὀχήματος ἐπροχώρησε βήματά τινα διευθυνομένη πρὸς τὸ μέρος ὅθεν ἠκούσθη ὁ κρότος ἀλλ αἱ δυνάμεις της ἤρξαντο ἐγκαταλείπουσαι αὐτήν. Προσεπάθησε παντὶ σθένει νὰ περισυλλέξῃ αὐτάς, ἀλλ εἰς μάτην. Αποκαμοῦσα δὲ τέλος ἔπεσε πρηνὴς πρὸς τὴν ρίζαν μεγάλου δένδρου περιτυλιχθεῖσα ἐπιμελῶς διὰ τῆς παχείας μηλωτῆς ἣν ἡ φιλάνθρωπος ἐκείνη ὑπηρέτρια εἶχε προσφέρει εἰς αὐτὴν καὶ εἰς τὸν πατέρα της κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐκ τῆς φιλακῆς ἀναχωρήσεώς των.

Αλλ ἰδοὺ νέος τρόμος! Μηκυθμὸς ἀγρίων θηρίων ἠκούσθη ἤγειρε τὴν κεφαλὴν καὶ φρίκη κατέλαβεν ὁλόκληρον τὸ σῶμά της, διότι παρετήρησε μακρόθεν δύο ἄρκτους ἐρχομένας κατ αὐτῆς. Εδοκίμασε νὰ στηριχθῇ ἐπὶ τῶν ποδῶν τῆς, καὶ νὰ ἀναρριχθῇ ἐπὶ τοῦ δένδρου, ἀλλ αἱ παγωμέναι χεῖρες της καὶ αἱ ἐξαντληθεῖσαι δυνάμεις της δὲν ἐπέτρεπον τοῦτο.

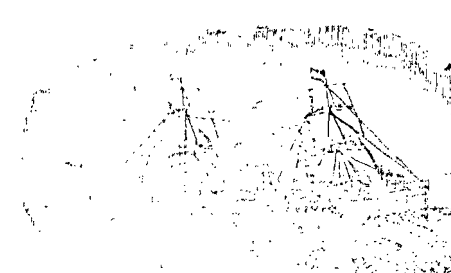
Ολίγα ἔτι βήματα καὶ ἡ Ἑλένη καθίστατο βορὰ τῶν ἀγρίων θηρίων.

Εὐθὺς ὡς ἐν ζωηρᾷ εἰκόνι παρέστη ἐνώπιον της ἐξωγραφημένον ὁλόκληρον τὸ παρελθόν, αἱ εὐτυχεῖς τῆς ζωῆς της ἡμέραι, οἱ παιδικοί της χρόνοι οὓς τερψιθύμως διήρχετο μετὰ τῆς πιστῆς φίλης της Μαρίας, αἱ μητρικαὶ της περιθάλψεις τὰς ὁποίας συγκρίνουσα μὲ τὴν παροῦσαν τῆς ζωῆς της κατάστασιν, βλέπουσα δὲ ὅτι εὑρίσκετο εἰς τά πρόθυρα οἰκτροῦ θανάτου ἔρρηξεν ἐν τῇ ἀπελπισία της σπαρακτικὴν καὶ ἀπέλπιδα φωνὴν, ἐκφωνοῦσα.

— Πάτερ μου! μῆτερ μου!

Καὶ ἐν τῷ μεταξὺ ἠκούσθη ἐκπυρσοκρότησις ταχεῖα δὲ βολὴ πυροβόλου διετρύπησε τὸ σῶμα τῆς ἄρκτου καὶ ἔρριψεν αὐτὴν νεκρὰν ἡ δὲ Ελένη ἔπεσεν ἀναίσθητος κατὰ γῆς.

(ἀκολουθεῖ)



ΠΥΡΓΟΣ

ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

MESSAGERIES MARITIMES

Εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ μέσου τοῦ λιμένος Πύργου [illegible] ἀτμοπλοίων τῆς [illegible] τὰ ἀτμόπλοια ἐξαιρ[illegible] τῶν λιμένων.

Πληροφορίαι διδονται ὑπὸ τοῦ κ.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορος τῆς Ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

«British-Foreing» Marine Iinsuranse Company (Limited).

Ὑποπράκτωρ ἐν Πύργῳ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΕΖΗ

ΝΕΑ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛ. ΕΤΑΙΡΙΑ

«DEUTSHE-LEVANTE-LINE»

de Hambourg.

Ἀτμόπλοια τακτικὰ κατ' εὐθεῖαν μεταξὺ Ἀμβούργου, Ἀμβέρσης καὶ τῶν λιμένων τῆς Ἀνατολῆς συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Πύργου.

Μεταφορὰ πραγματειῶν κατ' ἀποκοπὴν ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Γερμανίας δι' ἅπασαν τὴν Βουλγαρίαν.

Δι' ἐκτενεστέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον τῷ Κ-ῳ

ΓΕΩΡΓΙῼ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορι τῆς Ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ ΒΑΤΟΥΜΙΟΥ

φέροντα το γνωστὸν σημεῖον τῶν δύω Λεόντων. — Διαρκὴς ἐν Πύργῳ: 10000—20000 κιβωτίων.

Ἀντιπρόσωπος: Γ. ΜΠΕΖΗΣ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΕΥΡΩΠΗΣ

Διὰ τὴν Βουλγαρίαν ἐν γένει καταναλισκόμενα εἴδη

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ

Ἐνεργοῦνται πράξεις ἐπὶ τῶν διαφόρων προϊόντων τοῦ τόπου, ἰδίως τῶν γεννημάτων.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΣ ΚΛΑΔΟΣ: Προμηθειῶν καὶ Ἐξαποστολῶν ἐμπορευμάτων, εἰς τιμὴν κατ' ἀποκοπὴν ἀπὸ βαγωνίου μέχρις ἀτμοπλοίου ἢ ἱστιοφόρου ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν καὶ τἀνάπαλιν,

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ; Γαλλιστί, Γερμανιστί, Ἰταλιστί, Ἑλληνιστί, Βουλγαριστί, Ρωμανιστί καὶ Τουρκιστί.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: **Bési.—Bourgas.**

ΤΑΧΥΤΗΣ ΦΙΛΟΚΑΛΛΙΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ

ΕΝ ΒΑΡΝΗι

Ὁδὸς «Παρούση» ἀριθμὸς 535.

ΤΙΜΑΙ ΛΙΑΝ ΣΥΜΦΕΡΟΥΣΑΙ

Ποικιλία χαρακτήρων ἐν οὐδενὶ ἀπαντῶσα τῶν τυπογραφείων τῆς Βουλγαρίας. Ειδικότης ἐν τοῖς ἀγγελτηρίοις ἀρραβώνων, γάμων καὶ ἐπισκεπτηρίων ἐν οἱανδήποτε τοῦ ἡμερονυκτίου ὥρᾳ.

Τὸ τυπογραφεῖον ἡμῶν κεκτημένον ταχυτάτην νεωτάτου συστήματος μηχανὴν καὶ πεπλουτισμένον διὰ νεωτάτων καὶ ποικιλωτάτων χαρακτήρων ἀναλαμβάνει πᾶσαν τυπογραφικὴν ἐργασίαν εἰς Βουλγαρικήν, Ἑλληνικήν, Γαλλικήν, Ἰταλικὴν Ἀγγλικὴν Ρωσσικὴν καὶ Σερβικὴν γλῶσσαν.

Οἱανδήποτε ὥραν ἀναλαμβάνει τὴν ἐκτύπωσιν:

ΑΓΓΕΛΙΩΝ ΘΑΝΑΤΟΥ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΩΝ, ΓΑΜΩΝ, ΑΡΡΑΒΩΝΩΝ ΒΑΠΤΙΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.

Ἀναλαμβάνομεν τὴν ἐκτύπωσιν:

ΒΙΒΛΙΩΝ,
ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ,
ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ,
ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΩΝ,
ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΩΝ,
ΔΙΠΛΟΤΥΠΩΝ,
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ,
ΑΠΟΔΕΙΞΕΩΝ
ΚΤΛ. ΚΤΛ. ΚΤΛ.

ΔΕΧΟΜΕΘΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΕΚ ΤΕ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 6 Μαΐου 1892.

Συναλλάγματα { Πωλήσεις ἀργυρ. μὲ χρυσὸν % 2.80
Συναλλάγματα { Ἀγορὰ » » » % 3.10

		ἀγορὰ εἰς χρυσὸν		πωλήσεις εἰς χρυσὸν		Συναλλάγματα εἰς χρυσὸν	
		λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100..	262	80	268	—	265	80
» φράγκ. χρ σᾶ	100..	100	15	100	75	—	—
Αὐστρίας χάρτ. φιωρ.	100..	209	15	211	45	210	31
» φράγκ. χρυσᾶ	100..	100	—	100	40	—	—
Γερμανίας μάρκ.	100..	122	80	123	80	123	40
» φρ. χρυσᾶ	100..	100	—	100	60	—	—
Γαλλίας, Βελγίου, Ἰταλίας, Ἐλβετ. } φράγκα χρυσᾶ	100..	99	—	100	35	100	—
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1..	25	17	25	27	25	23
» φράγ. χρυσᾶ	100..	100	—	100	75	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1..	22	70	22	98	—	—
» φράγ. χρυσᾶ	100..	100	—	100	60	—	—
Σερβίας, Ρουμανίας } φράγκα χρυσᾶ	100..	—	—	100	30	—	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἐλβετίας		99	—	100	—	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl.	9.51						

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἄνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστά. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον. Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Ἡγεμονίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὅρος 0.25 ἑκ.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

Ἀπέναντι τῆς ἀστυνομίας.

(HOTEL COMMERCIAL.)

ἐν τῷ κέντρῳ τῆς πόλεως.

ΧΡΥΣΟΠΟΥΛΟΥ καὶ Σας

Μεγάλη ὁδὸς Ἀλεξανδρόφσκα.

ΕΝ ΠΥΡΓΩι

ΟΙΚΟΔΟΜΗ ΝΕΟΔΜΗΤΟΣ

ΔΩΜΑΤΙΑ ΕΥΑΕΡΑ.—ΔΙΑΚΟΣΜΟΣ ΠΛΟΥΣΙΟΣ.

ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΕΤΑ ΚΛΕΙΔΟΚΥΜΒΑΛΟΥ.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ, ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ, ΚΟΥΡΕΙΟΝ

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΣ — ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΘΥΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ εἰς διαφόρους γλώσσας.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ.

ΦΟΙΝΙΞ

Ἀσφαλιστικὴ Ἑταρία κατὰ τῆς πυρκαϊᾶς ἱδρυθεῖσα ἐν Λονδίνῳ ἐν ἔτει 1782.

Λειτουργοῦσα ἐν Βουλγαρίᾳ ὑπὸ ἐγγύησιν κατατεθειμένην ἐν τῇ Ἐθνικῇ Βουλγαρικῇ Τραπέζῃ.

Ἡ ἀνὰ τὴν οἰκουμένην γνωστὴ αὕτη Ἑταιρία προτιμᾶται ἕνεκα τῶν ἐλευθερίων αὐτῆς ὅρων καὶ τοῦ συστήματος ὅπως προθύμως κανονίζῃ τὰς ζημίας. Ἀσφαλίζει κατὰ πυρκαϊᾶς ἀκίνητα, κινητά, ἐμπορεύματα κτλ. ἐπὶ τῇ βάσει διατιμήσεως εἰδικῆς μετριασθείσης κατὰ τὰς τιμὰς διὰ τὴν Βουλγαρίαν.

LA FONCIÉRE

(Ἡνωμένη μετὰ τῆς Λυωνικῆς)

Ναυτικὴ Ἀσφαλιστικὴ Ἑταιρία

ΠΑΡΙΣΙΟΙ

Ἀσφαλίζει ἐναντίων τῶν θαλασσίων κινδύνων παντὸς εἴδους ἐμπορεύματα δι' ἀτμοπλοίου ἀποστελλόμενα ἢ δι' ἱστιοφόρου, ταχὺς κανονισμὸς τῶν ζημιῶν ὅροι συμφέροντες καὶ διατίμησις ἀσφαλίστρων πολὺ μετριασμένη.

ΑΠΕΥΘΥΝΤΕΟΝ:

Τῷ Κυρίῳ **Ι. Μ. ΜΑΒΙ** Πράκτορι ἢ κ. **Α. ΙΑΚΩΜΙΔΗ.**

Ἐν Βάρνῃ.

Νικ. Οὐτσορμάνσκῃ — Βαλτσίκιον
Βασίλ. Κισσελώφ — Δοβρίτζ
Αμοιρᾷ Βασιλείου — Καβάρνα
Ἀρμενὰκ Δαματιὰν — Βαλτσίκιον
Ι. Ἀμοιρᾷ Βασιλείου — Καβάρνα.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ.